

Roscoff infos

| Magazine d'informations municipales

www.roscoff.fr



***Découvrez le programme estival
(cahier central)***

Montez à bord des Rosko Bus !

p.3

Édito



Le 24 mai dernier, à Préfailles, en Loire Atlantique, la Ville de Roscoff a reçu, une nouvelle fois, le Pavillon Bleu pour la plage de Roch-kroum.

Le Pavillon Bleu est un label touristique international, attribué aux communes engagées dans une démarche de gestion environnementale et répondant à des critères bien spécifiques en matière d'éducation à l'environnement, de gestion des déchets, de gestion de l'eau et de respect de l'environnement en général.

Nous avons engagé cette démarche avec encore plus de force depuis la décision du conseil municipal, fin 2007, de mettre en place un Agenda 21, programme d'avenir axé sur le développement durable.

Depuis, chaque année, nous avons obtenu ce label si convoité, sauf en 2011, suite à une pluie d'orage arrivée juste avant la réalisation des prélèvements et faute de profils de gestion des eaux de baignade.

Aujourd'hui, tout est rentré dans l'ordre, et nous sommes, de nouveau, fiers de voir flotter le drapeau du Pavillon Bleu.

La commune voisine de St Pol de Léon est aussi entrée dans la démarche, et renforce ainsi l'image de notre territoire comme une référence du tourisme et de la protection de l'environnement, valeurs qui coexistent avec bonheur.

La saison estivale est désormais bien entamée, et les différents services de Mairie, comme l'office du tourisme, s'activent pour que chacun de nous, Roscovites ou vacanciers, gardent le souvenir de bons moments agréables et sympathiques.

Bon été à tous

Joseph Séité, Maire

D'ar 24 a viz Mae tremenet, e Pradvael, el Liger-Atlantel, he doa degemeret Kêr Rosko, ur wech ouzhpenn, ar Banniel Glas evit aod Roch Kroumm.

Ul label touristel etrebroadel eo ar Banniel Glas. Roet e vez d'ar c'humunioù a vez o labourat evit merañ an endro hag klotañ a ra gant dezverkoù spis a-fet an deskadurezh a denn d'an endro, da verañ al lastez, da verañ an dour hag an endro dre-vras.

Plediñ a reomp gant kement-se gant muioc'h a nerzh c'hoazh abaoe m'en doa divizet ar C'huzul-kêr, e dibenn 2007, lakaat war-sav un Deiziataer 21, ur programm evit an dazont diazezet war an diorren padus.

Abaoe ar mare-se, bep bloaz, hon eus bet al label-se a vez kement a c'hoant d'e gaout, nemet e 2011, abalamour ma oa bet ur barrad glav-arnev just a-raok ma voe kemeret standilhonoù dour da zielfennañ.

Hiziv an deiz eo renket pep tra ha lorc'h zo ennomp, ur wech ouzhpenn, o welet ar Banniel Glas dispaket.

Ar gumun amezek Kastell-Paol zo o labourat war an tu-se ivez ha kreñvaat a ra evel-se skeudenn hor c'horn-bro evel ur skouer evit an touristerezh hag evit gwarez an endro, talvoudoù a glot an eil gant egile gant levenez.

Kroget-mat eo an hañvezh hiviziken ha servijoù diseurt an ti-kêr, evel Ofis an Douristed, zo da vat o labourat evit ma c'hallio pep hini ac'hanomp, tud Rosko pe vakañsourien, derc'hel soñj eus mareoù mat, plijus ha laouen.

Hañvezh mat d'an holl

Joseph Séité, Maer



Nicolas Floch, Maire de St Pol de Léon (à gauche)
et Joseph Séité, Maire de Roscoff (à droite) ont reçu le label Pavillon Bleu.

Sommaire

VIE MUNICIPALE p.3

- Montez à bord des Roskobus
- Stationnement zone bleue

TRAVAUX - URBANISME p.4

- Economies d'énergies : une efficacité démontrée
 - Dépôts sauvages
- Inventaires des zones humides

SOCIAL - SANTE p.5

- Des liens forts entre Roscoff et Great Torrington

SPORT p.5

- Le roller club labellisé
- Forum des associations
- Soutien à la course Ar Redageg

ECONOMIE p.6

- Roscoff : une vocation agricole
 - Tribunes

CULTURE - ANIMATIONS p.7

- Une saison iodée
- Et avant l'estacade ?

ASSOCIATIONS - EVENEMENTS p.8

- Centre Nautique de Roscoff : des activités pour tous
- Le Yatch Club : naviguer en toute convivialité.

Directeur de la publication : Joseph Séité

Rédaction : Mairie de Roscoff

Crédit photos : Mairie de Roscoff

Office de Tourisme de Roscoff

Création de la maquette :

Le Ciré Jaune Communication - GROUPEBDC

Réalisation et impression : Imprimerie de Bretagne

Tirage : 3 000 exemplaires



Ce numéro de Roscoff infos est également disponible au format pdf sur le site de la ville : www.roscoff.fr.

Montez à bord des Roskobus !

Les roscovites et visiteurs habitués de notre cité aiment l'ambiance estivale, synonyme d'animations, de dilettante et de fête. L'une des contreparties de son attractivité réside dans la difficulté, voire, parfois, l'impossibilité d'accéder en voiture au cœur historique où se concentrent les activités commerciales, touristiques et de service. Cette préoccupation figure d'ailleurs en première place des actions ciblées dans l'Agenda 21 communal approuvé en décembre 2009, signe que les attentes sont fortes parmi nos concitoyens.

Les membres du groupe de travail, issu des ateliers thématiques, chargé des questions de déplacement et de stationnement et de la commission municipale, travaillent depuis de nombreux mois sur ces questions et certaines décisions ont déjà été mises en œuvre depuis 2010 :

- le transport en commun entre Saint Pol de Léon et Roscoff à **1 €**,
- l'institution d'une **zone bleue** dans les rues commerçantes du centre ville,
- la création de **zones de rencontre**,
- l'implantation d'une zone de stationnement **gratuit limité à 24 heures**, sur la place Célestin Seité.

Pour compléter ces dispositifs, et avant de réorganiser, en 2013, le stationnement et

la circulation sur certains axes, les élus ont misé sur l'extension du service de navette, déjà opérationnel à l'occasion de grands événements festifs depuis quelques années. Ce nouveau **service offert** aux habitants de la commune pour se rendre **gratuitement** en ville, afin de consulter un professionnel de santé, faire des emplettes, flâner ou rencontrer des amis, sera effectif du **9 juillet au 22 août**.

Deux circuits sont proposés :

- l'un, à l'est, au départ du parking du stade Gérard Martin, (**Circuit Blocon - Vieux Port**)
 - l'autre, à l'ouest, au départ du parking de Lagadenou, (**Circuit Lagadenou - Eglise**)
- avec pour tous deux, un nombre d'arrêts réduit de manière à limiter la durée du transport à 20 minutes maximum.

Les roscovites n'auront donc plus à se soucier du respect des heures limitées de stationnement, ou de l'acquittement suffisant pour régler le stationnement payant. De plus, l'intérêt d'emprunter ce nouveau mode de déplacement sera de rencontrer des visiteurs de notre belle commune, d'échanger avec eux sur les sites à privilégier et de leur communiquer quelques informations pratiques...

Vous deviendrez donc les hôtes et hôtesse de la Ville pour promouvoir les atouts environnementaux, indiquer les plages, les services... Gageons qu'à l'heure du bilan, en septembre prochain, vous serez nombreux à souhaiter la reconduction de ce service en 2013. Merci d'avance pour votre implication afin de mieux vivre à Roscoff.

Dates et horaires : Les deux navettes circuleront tous les jours de 11 h à 19 h du 9 juillet au 22 août. Départ toutes les 20 minutes.

Circuit Lagadenou - Église

Roscoff, Salle polyvalente	11:00	11:20	11:40	12:15	13:40	14:05	14:25	14:45	15:05	17:00	17:20	17:40	18:00	18:20	18:40	19:00
Roscoff, Hôtel Gulf Stream	11:02	11:22	11:42	12:17	13:42	14:07	14:27	14:47	15:07	17:02	17:22	17:42	18:02	18:22	18:42	19:02
Roscoff, Plage Rockroum	11:04	11:24	11:44	12:19	13:44	14:09	14:29	14:49	15:09	17:04	17:24	17:44	18:04	18:24	18:44	19:04
Roscoff, Eglise ND de Croas Batz	11:08	11:28	11:48	12:23	13:48	14:13	14:33	14:53	15:13	17:08	17:28	17:48	18:08	18:28	18:48	19:08
Roscoff, Maison Johnnies	11:11	11:31	11:51	12:26	13:51	14:16	14:36	14:56	15:16	17:11	17:31	17:51	18:11	18:31	18:51	19:11
Roscoff, Salle Polyvalente	11:16	11:36	11:56	12:31	13:56	14:21	14:41	15:01	15:21	17:16	17:36	17:56	18:16	18:36	18:56	19:16

Circuit Blocon - Port

Roscoff, Stade de Kéraison	11:00	11:20	11:40	12:15	13:40	14:00	14:20	14:40	15:00	17:10	17:30	17:50	18:10	18:30	18:50
Roscoff, BAI	11:02	11:22	11:42	12:17	13:42	14:02	14:22	14:42	15:02	17:12	17:32	17:52	18:12	18:32	18:52
Roscoff, Chapelle St Barbe	11:04	11:24	11:44	12:19	13:44	14:04	14:24	14:44	15:04	17:14	17:34	17:54	18:14	18:34	18:54
Roscoff, Place de la République	11:10	11:30	11:50	12:25	13:50	14:10	14:30	14:50	15:10	17:20	17:40	18:00	18:20	18:40	19:00

Roscoff, Place de la République	11:10	11:30	11:50	12:25	13:50	14:10	14:30	14:50	15:10	17:00	17:20	17:40	18:00	18:20	18:40	19:00
Roscoff, Le Puits	11:13	11:33	11:53	12:28	13:53	14:13	14:33	14:53	15:13	17:03	17:23	17:43	18:03	18:23	18:43	19:03
Roscoff, BAI	11:15	11:35	11:55	12:30	13:55	14:15	14:35	14:55	15:15	17:05	17:25	17:45	18:05	18:25	18:45	19:05
Roscoff, Stade de Kéraison	11:18	11:38	11:58	12:33	13:58	14:18	14:38	14:58	15:18	17:08	17:28	17:48	18:08	18:28	18:48	19:08

Deux circuits :

Lagadenou - Eglise
Blocon - Vieux Port

Du 9 juillet
au 22 août

Tous les jours de 11h à 19h

Horaires à l'Office de Tourisme . 02 98 61 12 13
www.roscoff-tourisme.com

Service offert par la ville de Roscoff



ROSKO BUS

Navettes gratuites

Passage toutes les 20 minutes



Stationnement Zone Bleue

Depuis l'été dernier, la ville de Roscoff a mis en place une zone de stationnement réglementé et gratuit au centre-ville. Cette zone bleue a été créée afin de faciliter la fluidité des stationnements et l'accès aux commerces. Le stationnement réglementé est limité à 1h30 (tous les jours de 9h à 18h). Les automobilistes doivent impérativement apposer leur disque bleu en indiquant l'heure d'arrivée, derrière leur pare-brise. Attention, en cas d'oubli ou de dépassement horaire, les utilisateurs encourent une amende forfaitaire. Les disques bleus sont gratuits et disponibles auprès de vos commerçants et à l'accueil de l'hôtel de ville.

Renseignements : Hôtel de Ville – service accueil :
02 98 24 43 00

Economies d'énergies : une efficacité démontrée



Depuis 2009 et dans le cadre de son Agenda 21, la ville poursuit ses actions pour réduire ses dépenses en énergie. L'Agence Locale de l'Energie et du Climat avec qui la commune travaille en étroite collaboration a effectué un bilan énergétique pour Roscoff.

L'Agence Locale de l'Energie et du Climat tire un bilan plus que positif pour la commune de Roscoff. Les actions menées par la commune tant sur les bâtiments que sur l'éclairage public ont permis de réduire les consommations. Au-delà de l'aspect financier, l'action de la commune est également centrée sur la préservation de l'environnement et le bien-être des citoyens, ainsi elle a préservé plus de 32 tonnes de Co2.

Les bâtiments

La commune a effectué des travaux d'optimisation au niveau des bâtiments communaux (la salle polyvalente, l'Hôtel de Ville, l'école maternelle et primaire Moguerou, le centre Kerjoie) pour réduire ses consommations en énergies. Malgré la flambée des prix des énergies (électricité,

essence, fioul, gaz naturel, gazole...), la ville de Roscoff a réalisé des économies financières.

L'Eclairage public

Grâce à une gestion optimisée de l'éclairage public (entretien préventif, technologies économes, horloges astronomiques, optimisation des périodes d'allumage), la commune a réduit de près de 45 % sa consommation.

La commune a augmenté le nombre de points lumineux tout en réalisant des économies grâce notamment à la régulation des périodes d'allumage. En 2011, la commune a mis en place des horloges astronomique pour un coût de 5460 € HT. Grâce à ce système, la commune a réduit sa dépense de 4755 € sur une année et a pratiquement rentabilisé l'investissement réalisé.

En chiffres :

Patrimoine communal :

Consommation 2011 : 473 kWh/ hab / an (- 11 % / 2006)

Bâtiments communaux

Hôtel de ville :

- Consommation générale : - 36 % (économie de 1000 €)
- Emission de Co² : - 7 tonnes

Salle polyvalente :

- Consommation générale : - 36 %
- Emission de Co² : - 13.8 tonnes

Eclairage public

- Augmentation des points lumineux (+ 13 %) mais baisse des consommations (- 45 %).
- Dépense : - 11 %
- Emission de Co² : - 12.6 tonnes

Dépôts sauvages

Le dépôt de déchets en tout genre (ordures ménagères, encombrants, déchets ménagers spéciaux...) sur les trottoirs, au pied des conteneurs et des bornes de collecte sélective... est constaté de façon récurrente.

Ces dépôts sauvages produisent des effets nocifs sur l'environnement tout particulièrement l'air et l'eau, la faune et la flore, dégradent les sites ou les paysages, engendrent des nuisances olfactives et portent atteinte de façon générale à la salubrité publique.

La Communauté de Communes du Pays Léonard déplore le manque flagrant de responsabilité, d'esprit de civisme et de respect de quelques personnes envers la population et tout particulièrement le personnel en charge de la collecte des déchets.

Suite à la Réforme Territoriale, le pouvoir de police « Déchets ménagers » a été transféré au Président de la Communauté de Communes du Pays Léonard depuis le 1^{er} décembre 2011.

En vertu de la prévention et de la surveillance du bon ordre, de la tranquillité, de la sécurité et de la salubrité, la Communauté de Communes du Pays Léonard a décidé de mettre en œuvre une procédure d'intervention en cas de dépôts sauvages de déchets.

D'ores et déjà une première dizaine de contrevenants a été identifiée.

Considérant que la population est dorénavant informée de l'interdiction des dépôts sauvages, la Communauté de Communes sera intransigeante, engagera les poursuites nécessaires et soumettra les personnes concernées aux sanctions financières dûment prévues.



▲ Des dépôts sauvages récurrents sont signalés à Théven ar Rouanez

Communauté de Communes du Pays Léonard - 29, rue des Carnes - BP 116 - 29250 Saint Pol de Léon - 0 800 220 574

Inventaire des zones humides

Dans le cadre du plan algues vertes, sur les bassins versants Horn et Guillec, des études concernant les zones humides doivent être menées. Chaque commune doit procéder à un inventaire qui sera pris en compte lors de la révision des documents d'urbanisme. Un bureau d'études aura d'abord donné son agrément. En 2012, Roscoff comme Santec, Cléder, Guiclan, Plouéan, Plougar, Plouvorn et Sibiril sont invitées à agir.

Roscoff vient de constituer son comité de suivi (élus, chambre d'agriculture, agriculteurs, services de l'Etat, propriétaires, chasseurs, pêcheurs, associations environnementales).

Ce dernier doit assurer l'organisation d'une réunion et informer la population sur les objectifs, la méthodologie et le calendrier d'étude. Il aura aussi à envisager une sortie pédagogique de ses membres, et la réalisation des investigations de terrain. Une cartographie provisoire des zones humides sera alors établie pour validation, avant un affichage en mairie (pendant 15 jours). Les visites de terrain peuvent survenir avec les propriétaires ou exploitants demandant des précisions, et, le cas échéant, avec le groupe d'experts départemental en cas de litige.

Rens. Mairie : 02 98 24 43 00.



▲ Roscoff a constitué un comité de suivi zones humides

Des liens forts entre Roscoff et Great Torrington



▲ Le comité a été chaleureusement accueilli à Great Torrington

Le 6 avril dernier, une trentaine de membres du comité de jumelage de Roscoff Great Torrington a embarqué sur l'Armorique après avoir reçu les souhaits de bonne traversée de M. Le Maire. Le groupe a été chaudement accueilli dans la ville jumelle. Au cours de ce week-end d'échange, Anglais et Français se sont retrouvés autour de multiples activités : concert, visites de

monuments, repas conviviaux... Cette escapade a permis de resserrer les liens, déjà très étroits entre Anglais et Bretons qui se connaissent depuis déjà 38 ans.

Le comité de jumelage souhaite que des jeunes couples rejoignent l'association. La langue anglaise est la langue internationale, cela ne peut qu'être bénéfique pour les parents et les enfants.

A la prochaine rentrée scolaire, les élèves du primaire de chaque école correspondront avec les jeunes anglais. De nouveaux liens pourraient se créer...

Contact : Jumelage Great Torrington
Yvon Cabioch, président – 02 98 61 23 96
yvoncabioch@wanadoo.fr

Roller club labellisé !

Le Roller-club vient d'obtenir, pour la 5^e année consécutive, le label de la Fédération française de roller-skating. Cette récompense est le fruit du travail effectué par l'association pour répondre aux exigences demandées par le ministère des Sports en matière d'accueil et d'encadrement. Autre distinction pour le club, Jacqueline Bauduin a été récompensée comme meilleure dirigeante freestyle de l'année. Ces distinctions ont été saluées par Joseph Séité, maire, venu assister aux entraînements des plus jeunes. Côté actualité, une nouvelle section roller derby apparaîtra bientôt au sein du club.



▲ Le Roller Club de Roscoff labellisé pour la cinquième fois !

Soutien à la course Ar Redaged

La course de relais « Ar Redaged », organisée tous les deux ans en Bretagne pour promouvoir la langue bretonne a eu lieu du 12 au 19 mai. Le principe de la course est simple : les participants se passent un témoin, sans discontinuer, de ville en ville, de jour comme de nuit, dans toute la Bretagne avec au total, 1 500 km parcourus de Brest à Douarnenez en passant par Morlaix, Saint-Brieuc, Saint-Malo, Rennes, Nantes, Vannes, Lorient, Rostrenen. Les kilomètres sont proposés à la vente pour le financement de projets en faveur de l'usage et de la transmission de la langue bretonne dans la société (financement pour moitié du réseau des écoles associatives Diwan et pour l'autre moitié des projets innovants). La commune a souhaité soutenir le projet

financièrement en achetant un kilomètre (200 €) mais également humainement puisque Maryse Ollivier Cloarec, adjointe au maire et sportive avertie a parcouru le Km 456.



▲ Maryse Ollivier Cloarec prend le relais au niveau du km 456 !

Forum des associations Le RDV de la rentrée

Le forum des associations aura lieu le dimanche 2 septembre de 10h à 18h à la salle Polyvalente. A cette occasion une quarantaine d'associations roscovites seront présentes dans les domaines sportifs, culturels ou encore caritatifs. L'occasion privilégiée de connaître leur offre et de préparer ses activités pour la saison qui débute. Plusieurs associations sportives effectueront des démonstrations de leur activité.

Dimanche 2 septembre de 10h à 18h -
salle polyvalente – entrée libre

Transport scolaire Rentrée 2012/2013

Les élèves désirant emprunter le transport scolaire en direction de Landivisiau doivent s'inscrire dans les bureaux des Cars de l'Elorn à Landivisiau avant le 13 juillet 2012. Les élèves déjà inscrits recevront un courrier à leur domicile comprenant un dossier de réinscription à renvoyer également avant le 13 juillet. Pour les nouveaux élèves, les parents peuvent retirer un dossier auprès des cars de l'Elorn.

Contact : Cars de l'Elorn – Route de St-pol – BP 50106 – LANDIVISIAU – 02 98 68 40 00 – www.cars-elorn.fr

Roscoff : une vocation agricole



La commune bénéficie directement des douceurs du Gulf Stream, une particularité climatique qui lui permet de développer la culture des primeurs et de se positionner comme une commune à vocation agricole forte. Alain Creignou, agriculteur bio et conseiller municipal délégué aux affaires rurales nous explique son métier mais aussi l'avenir de l'agriculture à Roscoff.

RI / Depuis quand êtes-vous agriculteur ?

«J'ai débuté en 1978, comme aide familial chez mes parents, puis en mai 1985 je me suis installé en construisant une multichapelles (serre) pour une diversification de culture. Je me suis lancé dans l'agriculture biologique en 2008.»

RI / Que cultivez-vous ?

«Je cultive des pommes de terre primeurs, tomates grappes, concombres, aubergines, poivrons, courgettes, fenouil, choux frisés, navets, blettes, épinards et carottes. Les cultures sont prévues avec une planification faite avec l'APFLBB (Association des Producteurs de Fruits et Légumes Biologiques de Bretagne) ce qui permet un équilibre entre l'offre et la demande.»

RI / Quelles sont les difficultés que vous rencontrez aujourd'hui ?

«La principale difficulté est de trouver la main d'œuvre compétente.»

RI / Comment se porte l'agriculture roscovite selon vous ?

«L'agriculture roscovite se porte bien mais il faut continuellement adapter les cultures au marché (les PdTerre se cultivent sous bâche en début de saison, les salades sont vendues sous contrat...).»

RI / Que pensez-vous du développement de l'agriculture dans l'avenir ?

«Sur Roscoff, on peut plutôt parler du maintien de l'agriculture que de développement, la surface étant limitée. Il y a aujourd'hui 43 exploitations, c'est l'une des seules communes à avoir maintenu son nombre d'exploitations entre les recensements de 2000 et 2010.

Je suis confiant en l'avenir de l'agriculture, Roscoff possède de nombreux atouts et notamment le côté primeur (absence de gelées et des sols qui s'adaptent bien aux cultures). De plus, le patrimoine naturel a été conservé (talus, haies qui forment des barrières

protectrices). Enfin, nous disposons d'un label AOC pour l'Oignon de Roscoff qui contribue au développement de notre image et de la culture.»

RI / Pensez-vous que votre travail soit aujourd'hui très différent de vos ancêtres ?

«Aujourd'hui, il y a du matériel qui permet de travailler plus facilement, plus rapidement qu'avant. Cependant, pour un gage de qualité, certaines productions se ramassent manuellement (PdTerre primeurs et oignons).»

RI / En 2011, il a été question d'établir un diagnostic agricole sur la commune de Roscoff, qu'en est-il ?

«Le financement a été voté au conseil municipal du 16 décembre 2011 suivi d'une réunion en mairie avec des agriculteurs et la Chambre d'Agriculture pour un recensement des exploitations et de leur siège. Actuellement, le document est en cours d'élaboration par la Chambre d'Agriculture.»

L'agriculture à Roscoff en chiffres (données 2010)

- 43 exploitations agricoles dont 28 en individuel
- Superficie moyenne exploitée : 15 hectares
- 54 chefs d'exploitation dont 13 femmes
- 4 producteurs en agriculture biologique
- Particularité : pas de producteur laitier, ni d'élevage sur la commune
- Répartition par âge :
 - 3 de moins de 30 ans,
 - 10 de 30 à 39 ans,
 - 18 de 40 à 49 ans,
 - 7 de 50 à 54 ans,
 - 11 de 55 à 59 ans
 - 5 de plus de 60 ans
- Salariés par secteur d'activité :
 - 125 dans les cultures spécialisées
 - 25 dans les entreprises agricoles

Source : MSA Armorique

Le mot de la majorité

Entre tradition et innovation

La saison estivale s'ouvre et les Roscovites ainsi que les touristes vont pouvoir découvrir les animations, parterres, lieux insolites, plages... préparés, entretenus, bichonnés par les services municipaux qui exécutent les décisions prises par les adjoints et les membres de leurs commissions (animations culturelles et touristiques, circulation et stationnement, affaires rurales, maritimes, cadre de vie, patrimoine).

Les équipes auront à relever plusieurs challenges et vont devoir démontrer leur savoir faire habituel :

- présenter l'exposition TARA, réalisée en collaboration avec des membres de la Station Biologique,
 - accueillir une étape du Tour de France à la voile
 - assurer le départ du Tour du Finistère à la Voile,
- tout en continuant à gérer les tâches quotidiennes et assurer le service du à la population permanente.

Certes, on peut toujours regretter qu'à Roscoff on ne fasse pas comme à B... ou à P... où telle catégorie ou telle autre est mieux considérée.

Mais la majorité municipale a choisi, délibérément, de s'engager dans une démarche globale à destination du plus grand nombre, comme le développe l'Agenda 21.

Des efforts sont demandés aux roscovites pour la gestion des déchets, de l'énergie, du stationnement et de la circulation, mais en contrepartie ceux-ci doivent pouvoir bénéficier des services organisés pour gérer l'afflux de population touristique qui assure l'essor de l'économie touristique et donc participe à la création d'emplois au service de la restauration de l'hébergement, de l'accueil, ...

Ainsi, sans le savoir, nous pratiquons le tourisme durable (qui consiste à répondre aux besoins des touristes et à ceux des communautés d'accueil,

tout en protégeant l'environnement et en développant des opportunités pour le futur).

Quelques exemples : la ZPPAUP a été instituée en 2004. Conséquence : les campings cars ne peuvent plus s'installer sur les espaces côtiers comme ils avaient coutume de le faire à la pointe Sainte Barbe. Ils sont toujours les bienvenus, mais dans le respect des règles que les roscovites doivent eux-mêmes appliquer.

Autre exemple : les navettes gratuites. Elles seront en service dès le 9 juillet pour permettre d'accéder plus facilement et surtout sans utiliser son véhicule au centre ville. Bien entendu, elles seront accessibles aussi à nos visiteurs.

Excellent été à toutes et à tous.

"Roscoff, ensemble pour demain"

Le mot de l'opposition

La langue bretonne

La troisième édition de la *Redadeg*, course pour la langue bretonne, s'est déroulée du samedi 12 mai au samedi 19 mai.

Partis de Brest, les coureurs ont parcouru 1500 km à travers toute la Bretagne en passant par Morlaix, Saint-Brieuc, Saint-Malo, Rennes, Nantes, Vannes, Lorient, Rostrenen, Carhaix avant de rejoindre Douarnenez.

Les fonds recueillis au cours de cette manifestation permettront de soutenir le réseau des écoles Diwan, mais aussi des projets innovants qui favorisent la pratique de la langue bretonne dans la vie publique, développent de nouveaux médias ou dynamisent le développement de la pratique du breton comme, par exemple, le projet de l'association *Divskouarn* : du breton dans les crèches.

La préservation de notre identité passe par la défense de la langue bretonne, partie intégrante de notre culture et de notre patrimoine.

Depuis le début du mandat notre action a toujours été dans ce sens. Nous avons œuvré pour que la commune s'engage en adhérant à la charte *Ya d'ar Brezhoneg* et nous veillons à ce que les actions retenues soient réalisées. Nous demandons que la municipalité verse le forfait scolaire à tout écolier roscovite, qu'il soit scolarisé à l'école Diwan ou dans tout autre établissement.

Comme lors de l'édition précédente de 2010, le groupe des élus de gauche s'est associé à cette manifestation en faveur du développement de la langue bretonne, en prenant le relais au kilomètre 152 entre Mespaul et Plouvorn.

Groupe gauche plurielle et citoyenne
<http://lroscoffagauche.blogs.letelegramme.com>



▲ Hon dilennidi o redeg gand ar vash-test d'ar sul vintin etre Mespaul ha Plouvorn evid souten ar yezh.

Une saison iodée !

La programmation estivale s'annonce riche! La ville de Roscoff accueille cet été de nombreuses manifestations nautiques de grande envergure. Les soirées roscovites seront rythmées par de nombreux concerts et animations, sans oublier les grandes fêtes locales. Véronique Person, adjointe à l'animation nous fait part des grandes lignes de ce programme. Entretien.

RI : « Quelles sont les manifestations nautiques attendues ? »

La ville de Roscoff accueille cet été deux grandes manifestations: une étape du Tour de France à la Voile les 12 et 13 juillet et le départ du Tour du Finistère à la voile le 29 juillet. L'arrivée du nouveau port de plaisance permet d'accueillir dans de très bonnes conditions des manifestations nautiques d'envergure. « Roscoff fête la Mer » est le troisième événement qui ponctuera ce volet dédié aux activités maritimes. Cette fête plus locale permet aux forces vives de Roscoff de se rassembler et de faire partager leur passion pour le domaine maritime.

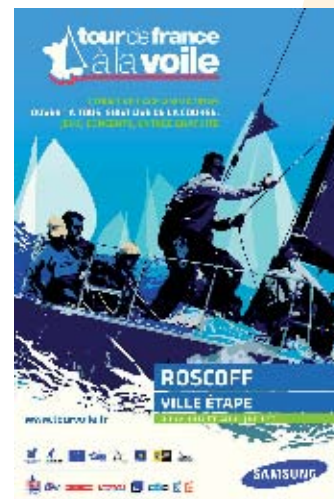
De plus, nous accueillons cet été une exposition de photographies en extérieur intitulée « TARA : un marathon unique ». Cette exposition retrace le parcours effectué par le bateau scientifique TARA.

RI : « Comment préparez-vous la saison estivale ? »

La commune de Roscoff travaille en étroite collaboration avec les associations et structures roscovites. Tout au long de l'année, nous avons de nombreux échanges qui nous permettent de pérenniser certains événements et d'en créer de nouveaux. Nous avons la volonté de travailler main dans la main. Les structures touristiques et associatives de Roscoff permettent d'offrir une programmation riche et diversifiée (patrimoine, science, environnement, sport...).

RI : Quel est le programme ?

Chaque année, nous choisissons de proposer au public une programmation éclectique. Le festival Place aux Mêmes offre des spectacles de grande qualité pour les enfants. Nous avons la volonté d'animer le centre-ville en proposant chaque WE un concert sur le vieux port. Des animations sportives sont également organisées pendant l'été (les Olympiades, la Traversée de la Baie de Laber...). Les navettes gratuites mise en place cet été permettront de se rendre facilement dans le centre-ville



▲ La ville de Roscoff accueille deux belles manifestations nautiques

RI : La saison se poursuit jusqu'en septembre ?

Effectivement, nous avons souhaité cette année proposer d'autres rendez-vous en septembre. Les traditionnelles Journées du Patrimoine auront lieu les 15 et 16 septembre. Le 2 septembre, la commune organise un forum des associations à la salle polyvalente. Une belle occasion pour les roscovites de découvrir ou (re)découvrir le tissu associatif. Roscoff accueille également un triathlon le 9 septembre. Notre ville est parfaitement adaptée à la pratique d'activités sportives et c'est avec un grand plaisir que nous accueillons cette épreuve.

Et avant l'estacade ?

Nous profitons de cette période au cours de laquelle est engagée la procédure de sélection du maître d'œuvre pour réaliser des travaux de confortement de l'estacade pour rappeler aux nouveaux roscovites ou habitants de la région ainsi qu'à nos visiteurs occasionnels, comment s'établissaient les liaisons entre Roscoff et l'île de Batz avant l'édification de cet équipement. Car cette construction est bien achevée. Il ne s'agit pas d'un pont qui aurait du, initialement, relier les deux communes situées de part et d'autre du chenal, interrompu pour une quelconque raison.

Non. Cette longue promenade qui démarre près du quai neuf, s'étire vers l'île de Batz en vue de trouver un point accessible par les vedettes, à marée basse, pour embarquer et déposer les passagers.

Avant 1969, date de sa mise en service, ces derniers devaient parcourir quelques centaines de mètres sur l'estran, pour trouver une cale constituée de rochers, face à la cale du Vil (devant à la Station Biologique).

C'est d'ailleurs à cet endroit que se trouvait le port de pleine mer avant que soit aménagées les installations que l'on connaît aujourd'hui, au vieux port.



▲ La cale en face du vil permettait avant l'estacade de relier Roscoff à l'île de Batz

Centre nautique de Roscoff

Des activités pour tous

Le centre nautique, situé près du vieux port au cœur du centre-ville vous accueille tout au long de l'année pour vous initier à la pratique de la voile, du kayak de mer ou encore pour faire découvrir Roscoff et sa baie. Focus sur les activités proposées...

L'activité du Centre Nautique se décline sur plusieurs supports : voile légère (dériveurs, cata), croiseurs (sun 2000, Fillao), kayak de mer et découverte pour les plus petits avec le jardin des mers. Mais aussi avec différents types de pratiques : voile sportive, voile loisir-plaisir, voile scolaire. Il accueille aussi bien des individuels que des groupes et organise des balades nautiques en croiseur et en kayak de mer.

Karine Tanguy, en charge de l'accueil et du secrétariat au Centre Nautique vous accueille toujours avec le sourire et vous conseille sur les diverses activités proposées. Trois autres professionnels travaillent au sein de la structure Patrick Quemener, responsable technique qualifié, Brevet d'état voile et formateur permis ; Aurélien Coffignal, BPJEPS kayak-voile et guide nautique ainsi qu' Iwen Ivoas, Brevet d'état voile. En période estivale des moniteurs viennent renforcer cette équipe de base.

Le Centre Nautique est associatif et dirigé par Brigitte Gresset, Présidente. Enthousiaste et pleine d'énergie, elle souhaite démocratiser la pratique de la voile. « Le public pense souvent que les activités sont réservées à un public initié et que cela coûte cher, mais ce n'est pas le cas, nous proposons des activités pour tous, enfants ou adultes, débutants ou confirmés » explique-telle. Ainsi, il est possible de

s'initier à la pratique de la voile mais également d'effectuer des sorties en kayak, en sun 2000 ou encore en Fillao (goélette). « Les balades par exemple sont accessibles aux débutants et permettent de découvrir Roscoff d'un autre œil. »

Inciter les jeunes à pratiquer

L'objectif du centre nautique est d'inciter tous ceux qui le souhaitent jeunes ou moins jeunes, roscovites ou estivants à pratiquer la voile ou le kayak et de découvrir en même temps d'une manière inhabituelle Roscoff et sa baie. A noter que tous les enfants scolarisés à Roscoff effectuent de la voile scolaire. Cette activité est prise en charge financièrement par la ville de Roscoff et leur permet également de bénéficier de tarifs privilégiés pendant la période estivale pour pratiquer des activités nautiques.

« L'île de Batz, les roches de Santec, Ti Saoson, le Laber, chaque destination offre un point de vue différent sur la façade maritime de Roscoff, les moniteurs choisissent avec vous l'itinéraire en fonction de vos attentes » conclut-elle.

Contact :

Centre Nautique de Roscoff
BP 9 - Quai Charles de Gaulle
29680 Roscoff - Tél : 02 98 69 72 79
www.roscoff-nautique.com
centrenautique.roscoff@wanadoo.fr



► Le Centre Nautique propose des activités pour tous !



Le Yacht Club

Naviguer en toute convivialité !

Le Yacht Club de Roscoff propose depuis maintenant plus de 18 ans aux passionnés de voile, de participer à des régates et croisières dans la convivialité et la bonne humeur. Philippe Le Jannou assure la présidence depuis 2008 au sein du club.

Cet homme de la mer et les membres du club participent à de nombreuses régates sur la Bretagne.

« Nous souhaitons mettre en avant la forte empreinte maritime de Roscoff. Le centre nautique permet aux jeunes de s'initier, notre association permet par la suite aux confirmés de profiter pleinement de leur activité ».

L'association organise chaque année de nombreuses régates en Baie de Morlaix et sur la Côte Nord (Trophée Naviouest, Trophée Maison Kervran, Trophée CCI...). La nouveauté en 2012, la création d'un challenge d'automne

« Avec l'arrivée du nouveau port de plaisance, notre activité va s'intensifier, nous allons pouvoir recevoir les plaisanciers dans de très bonnes conditions explique le Président ». Le Yacht Club organise au cours de la 1^{ère} quinzaine de juillet une croisière Roscoff / Le Cotentin / Jersey, avis aux amateurs !

Renseignements : 06 75 39 68 23
<http://iodeclubroscoff.free.fr>
ycroscoff@gmail.com



▲ Le Yacht Club a participé dernièrement à La Tresco

Assemblée Générale ASSR Sauvegarde des sites de Roscoff

L'assemblée générale de l'ASSR se tiendra le 9 août 2012 à 18h à l'Espace Meheut.

Les sympathisants sont les bienvenus.

Renseignements : 06 07 77 31 401
assr.roscoff@gmail.com
assr-roscoff.blogspot.com

Fête nationale du 14 juillet

La population roscovite est invitée à participer à la commémoration de la fête nationale du 14 juillet, suivant le programme suivant :

- 10h45 : rassemblement sur l'aire de pétanque au quai Charles de Gaulle
- 11h00 : défilé jusqu'au monument aux morts pour un dépôt de gerbe.

- 11h45 : réception en Mairie organisée par la municipalité

En présence de l'unité de marine l'Altair.